

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
ΤΗΣ 7ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1984 ¹

NTN Toyo Bearing Co. Ltd
κατά Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Υπόθεση 240/84 R

Περίληψη

Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Αναστολή εκτέλεσης — Προϋποθέσεις χορηγήσεως — Προσφορά εγγυοδοσίας — Ανεπαρκής προϋπόθεση
(*Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 185 και 186· κανονισμός διαδικασίας, άρθρο 83, παράγραφος 2, και 86, παράγραφος 2*)

Οι διατάξεις του άρθρου 86, παράγραφος 2, του κανονισμού διαδικασίας, οι οποίες ορίζουν ότι η εκτέλεση μιας Διατάξεως περί λήψεως προσωρινών μέτρων μπορεί να εξαρτηθεί από εγγυοδοσία του αιτούντος, το ποσόν και οι όροι της οποίας καθορί-

ζονται ανάλογα με τις περιστάσεις, δεν απαλλάσσουν τον αιτούντα την αναστολή εκτέλεσεως μιας πράξεως από την τήρηση των κανόνων που θέτει το προαναφερθέν άρθρο 83, παράγραφος 2, του κανονισμού διαδικασίας.

Στην υπόθεση 240/84 R,

NTN TOYO BEARING CO. LTD, με έδρα την Osaka, 3-17, 1 Chome Kyomachibari, Nishi-Ki, ενεργώντας τόσο για δικό της λογαριασμό όσο και για λογαριασμό των θυγατρικών της εταιριών και των εταιριών του ομίλου της NTN Wälzlager (Europa) GmbH, με έδρα το Erkrath, NTN-France SA, με έδρα το Schweighouse-sur-Moder, και NTN Bearings-GKN Ltd, με έδρα το Burntwood, Walsall, εκπροσωπούμενη από τον Malte Sprenger, δικηγόρο Düsseldorf, και τον Werner von Simson, καθηγητή νομικής του Πανεπιστημίου Freiburg im Breisgau, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το γραφείο του δικηγόρου Claude Penning, 43, avenue du Dix-Septembre,

αιτούσα,

¹ — Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική.

κατά

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ, εκπροσωπούμενου από τους M. Peeters και E. Stein, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Jörg Käser, διευθυντή της νομικής υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων,

καθού,

και

ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ, εκπροσωπούμενης από τον υπάλληλό της J. Temple Lang, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Manfred Beschel, κτίριο Jean Monnet, Kirchberg,

παρεμβαίνουσας,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

εκδίδει την ακόλουθη

ΔΙΑΤΑΞΗ

- 1 Με δικόγραφο της 9ης Νοεμβρίου 1984 η εταιρία NTN υπέβαλε αίτηση λήψεως ασφαλιστικών μέτρων, με την οποία ζητεί την αναστολή της εφαρμογής των άρθρων 1 και 2 του κανονισμού 2089/84 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1984, περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ενσφαιρών τριδέων (roulements) καταγωγής Ιαπωνίας και Σιγκαπούρης (ΕΕ L 193, σ. 1), μέχρι την έκδοση της οριστικής απόφασης στην υπόθεση NTN κατά Συμβουλίου (υπόθεση 240/84).
- 2 Η παρούσα αίτηση, που πρωτοκολλήθηκε στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 15 Νοεμβρίου 1984, υποβλήθηκε δυνάμει των άρθρων 185 και 186 της Συνθήκης ΕΟΚ και του άρθρου 83 του κανονισμού διαδικασίας.

- 3 Η αιτούσα παραπέμπει στην προσφυγή της περί ακυρώσεως των άρθρων 1 και 2 του προαναφερθέντος κανονισμού 2089/84, την οποία κατέθεσε στη γραμματεία του Δικαστηρίου την 1η Οκτωβρίου 1984.
- 4 Κατά το άρθρο 83, παράγραφος 2, του κανονισμού διαδικασίας του Δικαστηρίου, οι αιτήσεις λήψεως ασφαλιστικών μέτρων πρέπει να προσδιορίζουν τα περιστατικά από τα οποία προκύπτει το επείγον της υποθέσεως καθώς και τους πραγματικούς και νομικούς ισχυρισμούς που δικαιολογούν, εκ πρώτης όψεως, τη λήψη του προσωρινού μέτρου το οποίο ζητείται.
- 5 Σχετικά, η αιτούσα προέβαλε ότι η άμεση καταβολή των δασμών αντιντάμπινγκ θα συνεπαγόταν γι' αυτή χρηματικές επιβαρύνσεις οι οποίες θα καθίσταντο περιττές, σε περίπτωση που θα κέρδιζε την υπόθεση στην κύρια δίκη. Ισχυρίζεται ότι τα συμφέροντα της Κοινότητας προστατεύονται πλήρως με τις εγγυήσεις που έχουν δοθεί για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της μέχρι το ύψος των ποσών που οφείλει κατ' εφαρμογήν των άρθρων 1 και 2 του προαναφερθέντος κανονισμού. Κατά τα λοιπά παραπέμπει τη διάταξη του προέδρου του Δικαστηρίου, της 14ης Οκτωβρίου 1977, στην υπόθεση 113/77 R και 113/77 R. Int. (NTN Toyo Bearing Co. Ltd κατά Συμβουλίου [1977] ECR, σ. 1721), δηλώνοντας ότι είχε παρακαταθέσει για ασφάλεια το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ και ότι η παρακατάθεση αυτή θα διατηρηθεί μέχρι την έκδοση της απόφασης.
- 6 Πρέπει να σημειωθεί ότι οι διατάξεις του άρθρου 86, παράγραφος 2, του κανονισμού διαδικασίας, οι οποίες ορίζουν ότι η εκτέλεση μιας Διατάξεως περί λήψεως προσωρινών μέτρων μπορεί να εξαρτηθεί από εγγυοδοσία του αιτούντος, το ποσόν και οι όροι της οποίας καθορίζονται ανάλογα με τις περιστάσεις, δεν απαλλάσσουν τον αιτούντα την αναστολή εκτελέσεως μιας πράξεως από την τήρηση των κανόνων που θέτει το προαναφερθέν άρθρο 83, παράγραφος 2, του κανονισμού διαδικασίας.
- 7 Προφανώς η αιτούσα δεν συγκεντρώνει καθόλου τις προϋποθέσεις που προβλέπει η τελευταία διάταξη, δεδομένου ότι στην αίτησή της δεν εξειδικεύονται ούτε το επείγον ούτε οι πραγματικοί και νομικοί ισχυρισμοί που δικαιολογούν την αναστολή της εκτελέσεως του προαναφερθέντος κανονισμού του Συμβουλίου. Κατά συνέπεια, η υπό κρίση αίτηση πρέπει να κηρυχτεί απαράδεκτη.

Για τους λόγους αυτούς
αποφαινόμενος προσωρινώς

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

διατάσσει:

Απορρίπτει την αίτηση λήψεως προσωρινών μέτρων.

Λουξεμβούργο, 7 Δεκεμβρίου 1984.

Ο γραμματέας

κ.α.α.

J. A. Pompe

Βοηθός γραμματέας

Ο πρόεδρος

A. J. Mackenzie Stuart